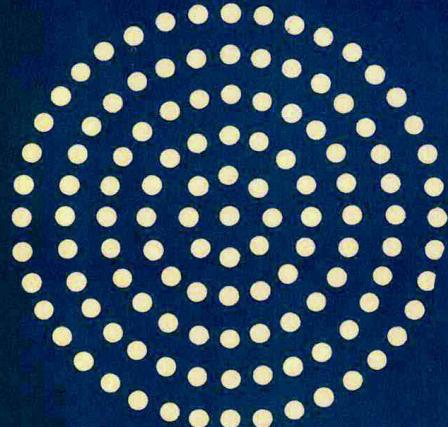


世界の詩集 10

# ホイットマン詩集



長沼重隆訳

訳者 長沼重隆

1890年東京に生る。1908年単身渡米。1912年バー  
クレー・ハイスクール卒。現在新潟県立女子短大  
教授。主要著訳書 ジアコサ劇「落葉の如く」(金  
星堂)、「トローベルを語る」(東興社)、「ホイット  
マン雑考」(自家版)、「ホイットマン詩選」(東  
明社)、「苔の花・全訳」(三笠書房)、「愛する母  
版社)、「草の葉抄」(角川文  
詩抄」(白鳳社)。



昭和四十二年十一月十日 初版発行  
昭和五十三年六月十日 七版発行

訳者 長沼 重隆

発行者 角川春樹店

東京都千代田区富吉見二丁目十三  
番九号  
電話東京二二九五二〇八〇  
(大代表)

## 世界の詩集 10 ホイットマン詩集

印刷カラー 晓美術印刷株式会社

本文旭印刷株式会社

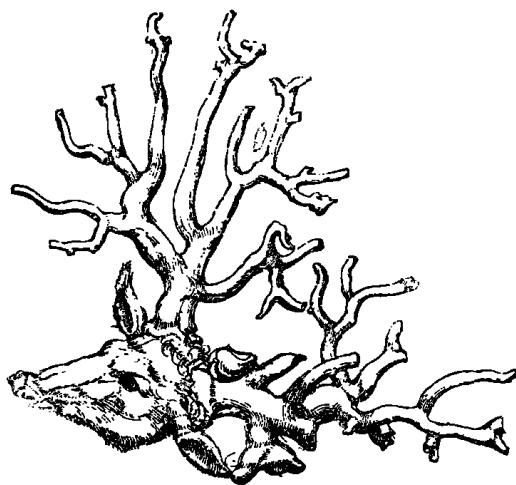
函・扉 晓美術印刷株式会社  
三貢堂印刷紙器株式会社

製本 株式 鈴木製本所

著丁・乱丁本はお取替えいたします

0398-590310-0946(3)

目  
次



人の自我を私は歌う

洋上の客船にて

ある歴史家に

この本を読んだよき

昔ながらの大義よ、御身に

毅然たる我れ

君の扉を閉じるな

私たち二人、私たちはどんなに永く瞞さ

れていたことか

人も通わぬ小径に

無限の時代は間をおいて立ち還る

あなたのために、おお、デモクラシーよ

春に歌う

躁宴の都

あらゆる形而上学の基礎

博覧会の歌

いま、人生の真っ盛り

世界万歳！

大道の歌

私は夢みた

アメリカ杉の歌

回転する地球の歌

海路ゆく船を追うて

開拓者よ！ おお、開拓者よ！

ブロードウェーの行列

果てなく揺れる搖籃から

生命の海とともに潮ひくとき

軍艦鳥に寄す

海底の世界

ヨーロッパ

神々

灰色にはの暗い晩の陣營の一光景

追撃される隊伍の行軍と不案内な道

私は坐つて眺めている

蹠蹠とヴァジニアの森をさまよつたと

き

二人の勇士に捧ぐる挽歌

彼らが蹂躪した荒廃の大地に

おお、「船長」一 わが「船長」よ一

夏雨の雨雲から降る雨のようだ

踐しい一娼婦に

十字架にかけられた「彼」に

10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86  
87  
88  
89  
90  
91  
92  
93  
94  
95  
96  
97  
98  
99  
100  
101  
102  
103  
104  
105  
106  
107  
108  
109  
110  
111  
112  
113  
114  
115  
116  
117  
118  
119  
120  
121  
122  
123  
124  
125  
126  
127  
128  
129  
130  
131  
132  
133  
134  
135  
136  
137  
138  
139  
140  
141  
142  
143  
144  
145  
146  
147  
148  
149  
150  
151  
152  
153  
154  
155  
156  
157  
158  
159  
160  
161  
162  
163  
164  
165  
166  
167  
168  
169  
170  
171  
172  
173  
174  
175  
176  
177  
178  
179  
180  
181  
182  
183  
184  
185  
186  
187  
188  
189  
190  
191  
192  
193  
194  
195  
196  
197  
198  
199  
200  
201  
202  
203  
204  
205  
206  
207  
208  
209  
210  
211  
212  
213  
214  
215  
216  
217  
218  
219  
220  
221  
222  
223  
224  
225  
226  
227  
228  
229  
230  
231  
232  
233  
234  
235  
236  
237  
238  
239  
240  
241  
242  
243  
244  
245  
246  
247  
248  
249  
250  
251  
252  
253  
254  
255  
256  
257  
258  
259  
260  
261  
262  
263  
264  
265  
266  
267  
268  
269  
270  
271  
272  
273  
274  
275  
276  
277  
278  
279  
280  
281  
282  
283  
284  
285  
286  
287  
288  
289  
290  
291  
292  
293  
294  
295  
296  
297  
298  
299  
300  
301  
302  
303  
304  
305  
306  
307  
308  
309  
310  
311  
312  
313  
314  
315  
316  
317  
318  
319  
320  
321  
322  
323  
324  
325  
326  
327  
328  
329  
330  
331  
332  
333  
334  
335  
336  
337  
338  
339  
340  
341  
342  
343  
344  
345  
346  
347  
348  
349  
350  
351  
352  
353  
354  
355  
356  
357  
358  
359  
360  
361  
362  
363  
364  
365  
366  
367  
368  
369  
370  
371  
372  
373  
374  
375  
376  
377  
378  
379  
380  
381  
382  
383  
384  
385  
386  
387  
388  
389  
390  
391  
392  
393  
394  
395  
396  
397  
398  
399  
400  
401  
402  
403  
404  
405  
406  
407  
408  
409  
410  
411  
412  
413  
414  
415  
416  
417  
418  
419  
420  
421  
422  
423  
424  
425  
426  
427  
428  
429  
430  
431  
432  
433  
434  
435  
436  
437  
438  
439  
440  
441  
442  
443  
444  
445  
446  
447  
448  
449  
450  
451  
452  
453  
454  
455  
456  
457  
458  
459  
460  
461  
462  
463  
464  
465  
466  
467  
468  
469  
470  
471  
472  
473  
474  
475  
476  
477  
478  
479  
480  
481  
482  
483  
484  
485  
486  
487  
488  
489  
490  
491  
492  
493  
494  
495  
496  
497  
498  
499  
500  
501  
502  
503  
504  
505  
506  
507  
508  
509  
510  
511  
512  
513  
514  
515  
516  
517  
518  
519  
520  
521  
522  
523  
524  
525  
526  
527  
528  
529  
530  
531  
532  
533  
534  
535  
536  
537  
538  
539  
540  
541  
542  
543  
544  
545  
546  
547  
548  
549  
550  
551  
552  
553  
554  
555  
556  
557  
558  
559  
550  
551  
552  
553  
554  
555  
556  
557  
558  
559  
560  
561  
562  
563  
564  
565  
566  
567  
568  
569  
570  
571  
572  
573  
574  
575  
576  
577  
578  
579  
580  
581  
582  
583  
584  
585  
586  
587  
588  
589  
580  
581  
582  
583  
584  
585  
586  
587  
588  
589  
590  
591  
592  
593  
594  
595  
596  
597  
598  
599  
590  
591  
592  
593  
594  
595  
596  
597  
598  
599  
600  
601  
602  
603  
604  
605  
606  
607  
608  
609  
610  
611  
612  
613  
614  
615  
616  
617  
618  
619  
620  
621  
622  
623  
624  
625  
626  
627  
628  
629  
630  
631  
632  
633  
634  
635  
636  
637  
638  
639  
640  
641  
642  
643  
644  
645  
646  
647  
648  
649  
650  
651  
652  
653  
654  
655  
656  
657  
658  
659  
660  
661  
662  
663  
664  
665  
666  
667  
668  
669  
660  
661  
662  
663  
664  
665  
666  
667  
668  
669  
670  
671  
672  
673  
674  
675  
676  
677  
678  
679  
680  
681  
682  
683  
684  
685  
686  
687  
688  
689  
690  
691  
692  
693  
694  
695  
696  
697  
698  
699  
700  
701  
702  
703  
704  
705  
706  
707  
708  
709  
710  
711  
712  
713  
714  
715  
716  
717  
718  
719  
720  
721  
722  
723  
724  
725  
726  
727  
728  
729  
730  
731  
732  
733  
734  
735  
736  
737  
738  
739  
740  
741  
742  
743  
744  
745  
746  
747  
748  
749  
750  
751  
752  
753  
754  
755  
756  
757  
758  
759  
760  
761  
762  
763  
764  
765  
766  
767  
768  
769  
770  
771  
772  
773  
774  
775  
776  
777  
778  
779  
780  
781  
782  
783  
784  
785  
786  
787  
788  
789  
790  
791  
792  
793  
794  
795  
796  
797  
798  
799  
800  
801  
802  
803  
804  
805  
806  
807  
808  
809  
8010  
8011  
8012  
8013  
8014  
8015  
8016  
8017  
8018  
8019  
8020  
8021  
8022  
8023  
8024  
8025  
8026  
8027  
8028  
8029  
8030  
8031  
8032  
8033  
8034  
8035  
8036  
8037  
8038  
8039  
8040  
8041  
8042  
8043  
8044  
8045  
8046  
8047  
8048  
8049  
8050  
8051  
8052  
8053  
8054  
8055  
8056  
8057  
8058  
8059  
8060  
8061  
8062  
8063  
8064  
8065  
8066  
8067  
8068  
8069  
8070  
8071  
8072  
8073  
8074  
8075  
8076  
8077  
8078  
8079  
8080  
8081  
8082  
8083  
8084  
8085  
8086  
8087  
8088  
8089  
8090  
8091  
8092  
8093  
8094  
8095  
8096  
8097  
8098  
8099  
80100  
80101  
80102  
80103  
80104  
80105  
80106  
80107  
80108  
80109  
80110  
80111  
80112  
80113  
80114  
80115  
80116  
80117  
80118  
80119  
80120  
80121  
80122  
80123  
80124  
80125  
80126  
80127  
80128  
80129  
80130  
80131  
80132  
80133  
80134  
80135  
80136  
80137  
80138  
80139  
80140  
80141  
80142  
80143  
80144  
80145  
80146  
80147  
80148  
80149  
80150  
80151  
80152  
80153  
80154  
80155  
80156  
80157  
80158  
80159  
80160  
80161  
80162  
80163  
80164  
80165  
80166  
80167  
80168  
80169  
80170  
80171  
80172  
80173  
80174  
80175  
80176  
80177  
80178  
80179  
80180  
80181  
80182  
80183  
80184  
80185  
80186  
80187  
80188  
80189  
80190  
80191  
80192  
80193  
80194  
80195  
80196  
80197  
80198  
80199  
80200  
80201  
80202  
80203  
80204  
80205  
80206  
80207  
80208  
80209  
80210  
80211  
80212  
80213  
80214  
80215  
80216  
80217  
80218  
80219  
80220  
80221  
80222  
80223  
80224  
80225  
80226  
80227  
80228  
80229  
80230  
80231  
80232  
80233  
80234  
80235  
80236  
80237  
80238  
80239  
80240  
80241  
80242  
80243  
80244  
80245  
80246  
80247  
80248  
80249  
80250  
80251  
80252  
80253  
80254  
80255  
80256  
80257  
80258  
80259  
80260  
80261  
80262  
80263  
80264  
80265  
80266  
80267  
80268  
80269  
80270  
80271  
80272  
80273  
80274  
80275  
80276  
80277  
80278  
80279  
80280  
80281  
80282  
80283  
80284  
80285  
80286  
80287  
80288  
80289  
80290  
80291  
80292  
80293  
80294  
80295  
80296  
80297  
80298  
80299  
80300  
80301  
80302  
80303  
80304  
80305  
80306  
80307  
80308  
80309  
80310  
80311  
80312  
80313  
80314  
80315  
80316  
80317  
80318  
80319  
80320  
80321  
80322  
80323  
80324  
80325  
80326  
80327  
80328  
80329  
80330  
80331  
80332  
80333  
80334  
80335  
80336  
80337  
80338  
80339  
80340  
80341  
80342  
80343  
80344  
80345  
80346  
80347  
80348  
80349  
80350  
80351  
80352  
80353  
80354  
80355  
80356  
80357  
80358  
80359  
80360  
80361  
80362  
80363  
80364  
80365  
80366  
80367  
80368  
80369  
80370  
80371  
80372  
80373  
80374  
80375  
80376  
80377  
80378  
80379  
80380  
80381  
80382  
80383  
80384  
80385  
80386  
80387  
80388  
80389  
80390  
80391  
80392  
80393  
80394  
80395  
80396  
80397  
80398  
80399  
80400  
80401  
80402  
80403  
80404  
80405  
80406  
80407  
80408  
80409  
80410  
80411  
80412  
80413  
80414  
80415  
80416  
80417  
80418  
80419  
80420  
80421  
80422  
80423  
80424  
80425  
80426  
80427  
80428  
80429  
80430  
80431  
80432  
80433  
80434  
80435  
80436  
80437  
80438  
80439  
80440  
80441  
80442  
80443  
80444  
80445  
80446  
80447  
80448  
80449  
80450  
80451  
80452  
80453  
80454  
80455  
80456  
80457  
80458  
80459  
80460  
80461  
80462  
80463  
80464  
80465  
80466  
80467  
80468  
80469  
80470  
80471  
80472  
80473  
80474  
80475  
80476  
80477  
80478  
80479  
80480  
80481  
80482  
80483  
80484  
80485  
80486  
80487  
80488  
80489  
80490  
80491  
80492  
80493  
80494  
80495  
80496  
80497  
80498  
80499  
80500  
80501  
80502  
80503  
80504  
80505  
80506  
80507  
80508  
80509  
80510  
80511  
80512  
80513  
80514  
80515  
80516  
80517  
80518  
80519  
80520  
80521  
80522  
80523  
80524  
80525  
80526  
80527  
80528  
80529  
80530  
80531  
80532  
80533  
80534  
80535  
80536  
80537  
80538  
80539  
80540  
80541  
80542  
80543  
80544  
80545  
80546  
80547  
80548  
80549  
80550  
80551  
80552  
80553  
80554  
80555  
80556  
80557  
80558  
80559  
80560  
80561  
80562  
80563  
80564  
80565  
80566  
80567  
80568  
80569  
80570  
80571  
80572  
80573  
80574  
80575  
80576  
80577  
80578  
80579  
80580  
80581  
80582  
80583  
80584  
80585  
80586  
80587  
80588  
80589  
80590  
80591  
80592  
80593  
80594  
80595  
80596  
80597  
80598  
80599  
80600  
80601  
80602  
80603  
80604  
80605  
80606  
80607  
80608  
80609  
80610  
80611  
80612  
80613  
80614  
80615  
80616  
80617  
80618  
80619  
80620  
80621  
80622  
80623  
80624  
80625  
80626  
80627  
80628  
80629  
80630  
80631  
80632  
80633  
80634  
80635  
80636  
80637  
80638  
80639  
80640  
80641  
80642  
80643  
80644  
80645  
80646  
80647  
80648  
80649  
80650  
80651  
80652  
80653  
80654  
80655  
80656  
80657  
80658  
80659  
80660  
80661  
80662  
80663  
80664  
80665  
80666  
80667  
80668  
80669  
80670  
80671  
80672  
80673  
80674  
80675  
80676  
80677  
80678  
80679  
80680  
80681  
80682  
80683  
80684  
80685  
80686  
80687  
80688  
80689  
80690  
80691  
80692  
80693  
80694  
80695  
80696  
80697  
80698  
80699  
80700  
80701  
80702  
80703  
80704  
80705  
80706  
80707  
80708  
80709  
80710  
80711  
80712  
80713  
80714  
80715  
80716  
80717  
80718  
80719  
80720  
80721  
80722  
80723  
80724  
80725  
80726  
80727  
80728  
80729  
80730  
80731  
80732  
80733  
80734  
80735  
80736  
80737  
80738  
80739  
80740  
80741  
80742  
80743  
80744  
80745  
80746  
80747  
80748  
80749  
80750  
80751  
80752  
80753  
80754  
80755  
80756  
80757  
80758  
80759  
80760  
80761  
80762  
80763  
80764  
80765  
80766  
80767  
80768  
80769  
80770  
80771  
80772  
80773  
80774  
80775  
80776  
80777  
80778  
80779  
80780  
80781  
80782  
80783  
80784  
80785  
80786  
80787  
80788  
80789  
80790  
80791  
80792  
80793  
80794  
80795  
80796  
80797  
80798  
80799  
80800  
80801  
80802  
80803  
80804  
80805  
80806  
80807  
80808  
80809  
80810  
80811  
80812  
80813  
80814  
80815  
80816  
80817  
80818  
80819  
80820  
80821  
80822  
80823  
80824  
80825  
80826  
80827  
80828  
80829  
80830  
80831  
80832  
80833  
80834  
80835  
80836  
80837  
80838  
80839  
80840  
80841  
80842  
80843  
80844  
80845  
80846  
80847  
80848  
80849  
80850  
80851  
80852  
80853  
80854  
80855  
80856  
80857  
80858  
80859  
80860  
80861  
80862  
80863  
80864  
80865  
80866  
80867  
80868  
80869  
80870  
80871  
80872  
80873  
80874  
80875  
80876  
80877  
80878  
80879  
80880  
80881  
80882  
80883  
80884  
80885  
80886  
80887  
80888  
80889  
80890  
80891  
80892  
80893  
80894  
80895  
80896  
80897  
80898  
80899  
80900  
80901  
80902  
80903  
80904  
80905  
80906  
80907  
80908  
80909  
80910  
80911  
80912  
80913  
80914  
80915  
80916  
80917  
80918  
80919  
80920  
80921  
80922  
80923  
80924  
80925  
80926  
80927  
80928  
80929  
80930  
80931  
80932  
80933  
80934  
80935  
80936  
80937  
80938  
80939  
80940  
80941  
80942  
80943  
80944  
80945  
80946  
80947  
80948  
80949  
80950  
80951  
80952  
80953  
80954  
80955  
80956

出歩く一人の少年があつた

一弟子に与う

奇 読

牛馴らし

大草原の夜

御身、上天に躍きわたる円体よ

不思議な喇叭手

天国の死の騒ぎ

冬の日の機関車に

おお、魅力ある南部

ありふれたもの

マナハッタ

一切は真実である

より貴いもの

現代の世相

雨の声

つわものどもの屍

日没時の歌

あなたの門口にも死が

私の遺産

さらば！

「何処かへ行く」

永遠の航路に發てよ、幻の船

ペルシアびとの訓え

眼に見えるものは偉大である

三四

三五

三九

三七

三八

三六

三五

三三

三二

三一

三〇

二九

二八

二七

二六

二五

二四

二三

二二

## 解 説

ホイットマン・人と作品

鑑 賞  
年 譜



ホイットマン詩集





## 人の自我を私は歌う

人の自我を私は歌う、一個の独立した人間を、

しかもなお私は「民主的」という言葉、「大衆とともに」という言葉を口にする。

頭の天辺から足の爪先まで、人体の機構について私は歌う、

「詩神」にとつて価値あるものは人相ばかりではない、また脳髄ばかりでもない、

「人体」こそはるかに価値ありとするものだ、

「女性」をも「男性」と同等に私は歌う。

その情熱、その脈搏、またその活力に、宏大無辺の「生命」について、  
神聖なる法則のもとに打ち出された奔放不羈の行動のゆえに、欣然として、  
「近代人」を私は歌う。

## 洋上の客船にて

凄じく鳴る風、尊大ぶつた大波浪が轟かす波の音楽をこめて、  
は涯てしなき藍碧が四方に拡がる

洋上の客船の上で、

あるいは喜ばしげに、自信たっぷり、その白い帆を張り展げて、  
船が白昼の耀やきと、泡沫のさなかを、あるいは夜天の星の下を、エーテルを突き  
切って進むところ、

この密やかな海景のなかに浮ぶただ一艘の小船の上で、

たまたま陸地の一つの思い出であるこの私は、老若の水夫たちによつて、

最後に彼らと心打ち解けあい、親しく読まれることであろう。

「ここに私たちの思念、海を渡る人々の思念が出でている。

「空はここにアーチ形に懸り、私たちは足下にうねる甲板を感じ、  
間のある脈搏、やむことなき運動の満干を感じる。」

「空はここにアーチ形に懸り、私たちは足下にうねる甲板を感じ、  
間のある脈搏、やむことなき運動の満干を感じる。」

見えざる神秘の韻律、海水の世界の茫かつ漠たる暗示、液体の流れる節奏、  
船の匂いと帆綱のかすかな軋み、その憂鬱な律呂、  
果てしなき展望、遙かに朦朧たる水平線、すべてがここに出ている、  
そして、これが、大洋の詩なのだ。」

おお、私の本よ、では怯まずに、お前の運命を果すがよい、  
お前は陸地の回想ばかりではないのだ、

お前もまたエーテルを突き切つて進む孤独な小船のように、その行先は知らないが、

しかも常に信念に充ちて、  
帆走る船といふ船に連れ添つて、帆走るのだ。

私の愛を包んで、彼らの處へ届けよ（愛する水夫たちよ、君たちのために、私はこ  
こに詩の一つ一つに、私の愛を包んで置く）。

急げ、私の本よ！ 私の小さな船よ、不遜な激浪に逆つて、お前のその白い帆を拠  
げよ、

歌えよ、帆走れ、あらゆる海へと、無辺際の蒼波を越えて、  
水夫たちと、すべての彼らの船へと、私から贈るこの歌を運んで行けよ。

## ある歴史家に

過去を礼讃する君よ、

外観を、諸民族の表面だけを、外部に現われただけの生活を詮索し、

人間を政治的動物として、集団、支配者それに聖職者などを取りあげて論じてきた

君よ、

アレガニー山脈の住民である私は、その生得権によつて、彼以外の何ものでもない  
人間を論じ、

まれにそれを外面に現わす生命の脈搏をしかとつかみ（自分自身であることに、人

間の偉大なる誇りがある）、

「個性」の歌い手として、やがて来たるべきものの輪郭を描きながら、

私は未来の歴史を設計する。

## この本を読んだとき

私がこの本を、この有名な伝記を読んだとき、

ではこれが、あの著者のいう一人の人の生涯なのであらうか。と（私はつぶやいた）、  
そして、私が死んでいなくなつた後に、こんなふうにまた誰かが、私の伝記を書く  
ことであろう。

（いかにも、誰かが、私の生涯を少しでも、ほんとに知っていたかのように、  
ところが、私自身ですら、自分のほんとの生活についてはまるで何も知らないと、  
よく思っているのだ。

ただ、ほんの一、三の暗示、わざかな散らばつた手掛けりと、ほのめかしを、  
自分自身の用途のために探し求めて、ここに書き詠すにすぎない）。

## 昔ながらの大義よ、御身に

昔ながらの大義よ、<sup>おとこみ</sup>御身に！

御身、比いなき、情熱に溢るる至善の大義よ、

御身、厳正にして、仮借なき、爽やかなる想念よ、

時代と、民族と、国土とを貫いて滅びず、

御身のために戦われた稀有の痛恨極まりない戦い、その大いなる戦いの後にも滅びざるものよ、

(古今のあらゆる戦争は、実に御身のために戦われたのであり、また、実に永遠に御身のために戦われるであろう、と私は思う)、

御身に捧げるこれらの詩篇こそ、御身の久遠の行進曲である。

(おお、兵士たちよ、戦いは戦いそれ自体のためだけではない、さらに、さらに多くのものが、その背後に黙々として立って待ち、いま、この本のなかに進出せんとして来ているのだ)。

御身、<sup>かず</sup>数多き円体のなかの円体よ！

御身、騒然たる原則よ！　御身、完全に保存され、潜在する胚種よ！　御身、万有

の核心よ！

因つて来る動因の激越にして、熾烈なる一切の活動を傾け、  
御身の想念を取り卷いて、戦いは循環する、

(千年に三度も到来する巨大なる成果を伴つて)、

御身に捧ぐるこれらの叙唱——私の本と戦いとは一体のものだ、

あたかも、勝敗が御身を蝶番とするよう、私と私のものは、その精神のなかに  
没入し、

あたかも、車輪がその軸を廻るよう、私の本は自分では気づかずに、  
御身の想念の周囲を循りに循る。

## 毅然たる我れ

「自然」のうちに悠々とつゝ立つ毅然たる我れ、

一切のものの主人であり、また、一切のものの主婦であり、矛盾する万象のただな  
かに自若として、

彼らのことく性格づけられ、彼らのことく受動的で、感受性に富み、沈黙を守り、  
私の職業、貧困、虚名、弱点、罪惡などが、自分の思つたより、重要でないことを  
発見し、

自らをメキシコの海に、あるいはマナハッタ、あるいはテネシーに、あるいは遠く  
北方に、あるいは孤島の上に、

河上の住民として、あるいは森林の、あるいはそれらの諸州のどこにもある農園生  
活の、あるいは海辺の、あるいは湖水の、あるいはカナダの人として見出す、  
私はどこで自分の一生を暮そと、おお、不慮の事変に心動せず、  
あの樹木や動物がするように、夜、嵐、飢餓、嘲笑、不慮の事件、排撃に向つて真  
向から打つかるのだ。